

Livret d'utilisation et d'installation de la réserve intermédiaire pour granulés pour Firematic20-100



Distributeur exclusif HERZ

SBthermique France SA
2 ZA Beptenoud Nord
F-38460 VILLEMORIEU
☎ +33 (0)4 74 90 43 08
☎ +33 (0)4 74 90 49 96
✉ info@sbthermique.fr
www.sbthermique.fr

SBthermique Suisse SA
Route de la Rougève 74
CH-1623 SEMSALES
☎ +41 (0)26 918 72 47
☎ +41 (0)26 918 72 48
✉ sbthermique@bluewin.ch
www.sbthermique.com

SBthermique Belux
Rue du Trou du Sart, 5/D
B-5380 FERNELMONT
☎ +32 (0)81 20 13 43
☎ +32 (0)81 20 14 52
✉ info-belgique@sbthermique.com
www.sbthermique.com

AVANT-PROPOS

Très cher Utilisateur !

Vous venez de porter votre confiance sur l'un des produits de la société HERZ et nous vous en remercions. Les produits HERZ sont le fruit de nombreuses recherches et d'une longue expérience permettant de garantir leur technicité et leur longévité. Veuillez cependant prendre note qu'il est impératif de respecter certaines règles afin de pouvoir utiliser cette installation dans ses meilleures conditions. C'est pourquoi, il est très important de consulter en tout premier lieu les documentations qui vous sont fournies livret d'installation et d'utilisation. Il est indispensable d'effectuer l'installation selon nos préconisations tout en respectant la réglementation en vigueur sans quoi la garantie ne peut s'appliquer. Pour toute question veuillez prendre contact avec votre installateur.

Veuillez agréer nos cordiales salutations,

HERZ- Energietechnik

Garantie / Conditions générales de garantie

L'ensemble du système (éléments mécaniques, composants électriques et électroniques (moteurs électriques, régulation... etc.) est garanti 2 ans après la première mise en service. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie ne peut s'appliquer en cas si la première mise en service et l'entretien ne sont pas effectués par un technicien habilité par HERZ, ou si le combustible utilisé ne respecte pas les prescriptions requises.

La garantie ne peut s'appliquer que si le système est entretenu chaque année par une personne habilitée par Herz.

Un changement de pièce ou une intervention effectuées dans le cadre de la garantie ne prolonge pas la durée de la garantie. En aucun cas une intervention sous garantie ne peut remettre en cause les factures restant dues. Par ailleurs, la garantie ne peut s'appliquer que si l'intégralité des factures a été réglée.

L'application de la garantie peut être effectuée en changeant ou en réparant la pièce défectueuse. Le retour de la pièce défectueuse à nos services est à la charge de l'acheteur. La garantie prend en charge la fourniture de la pièce mais pas la main d'œuvre nécessaire à son remplacement. Ceci est valable pour toute la durée de la garantie.

Ce document est disponible en plusieurs langues sur simple demande.

Toute utilisation, modification ou reproduction partielle de ce document ne peut se faire qu'avec l'accord de la société HERZ.

Mise à jour 04/2011

SOMMAIRE





SOMMAIRE	3
RECOMMANDATIONS DE SECURITE	4
CONDITIONS D'UTILISATION DU SYSTEME	8
COMBUSTIBLES AUTORISES.....	8
DESCRIPTION DU SYSTEME	9
MONTAGE	10
BRANCHEMENTS DES FLEXIBLES	10
FLEXIBLE DE RETOUR D'AIR	10
MONTAGE DU FLEXIBLE D'ADMISSION DES GRANULES	11
DESCRIPTION DE LA REGULATION.....	12
MENU DES PARAMETRES	13
HEURES D'ASPIRATION T001-T004	15
HEURES D'ASPIRATION T005-T006	17
ASPIRATION MANUELLE.....	18
STATUTS	19
MESSAGES D'ERREURS.....	21
NOTES	22

RECOMMANDATIONS DE SECURITE

- Avant la mise en service, veuillez lire attentivement ce livret en prêtant une forte attention aux consignes de sécurité. Ne jamais mettre l'installation en fonctionnement si tous les points ne sont pas parfaitement clairs.
- Veuillez-vous assurer que vous avez bien compris toutes les explications de ce livret et que le fonctionnement du container intermédiaire est clair dans votre esprit. Pour toutes explications complémentaires, votre installateur chauffagiste et SBthermique se tiennent à votre entière disposition.
- Pour des raisons de sécurité, l'utilisateur n'est pas autorisé à effectuer des modifications sur la conception ou sur l'état de la chaudière sans accord préalable du constructeur ou de son représentant national.
- Veuillez vérifier que la chaufferie soit suffisamment ventilée (se référer à la réglementation en vigueur).
- L'étanchéité de l'ensemble des raccords (hydrauliques, conduit de fumées, etc.) doit être vérifiée avant la mise en route.
- La présence d'un extincteur adapté et placé devant la chaufferie est fortement conseillée (se référer à la réglementation en vigueur).
- Veuillez respecter les fréquences et les consignes générales d'entretien et de nettoyage. Votre chauffagiste et notre service technique se tiennent à votre disposition pour établir éventuellement un contrat d'entretien.
- En cas d'intervention sur l'installation ou d'ouverture du boîtier de régulation, il est impératif de couper l'alimentation électrique principale.
- Aucun combustible ou produit inflammable ne doit être stocké dans la chaufferie. Plus généralement, tous les éléments qui ne sont pas indispensables au bon fonctionnement ou à l'entretien de l'installation doivent être éloignés de la chaufferie.
- L'accès au silo doit être condamné à toute personne non autorisée.
- Couper l'alimentation électrique et ventiler les lieux au moins 30 minutes avant toute intervention dans le silo
- Pour l'éclairage du silo, il est impératif d'utiliser uniquement des lampes à basse tension (cette lampe doit être certifiée conforme à cette application par son fournisseur).
- L'installation ne doit fonctionner qu'avec le type de combustible préconisé dans ce livret.
- Pour toutes questions, nos services sont à votre disposition 7 j/ 7 au numéro de téléphone suivant : hotline France 0890 710 318 ou aux heures de bureau au numéro de votre représentant national figurant sur la première page de ce livret.
- La première mise en service DOIT IMPERATIVEMENT être effectuée par un professionnel agréé par HERZ (sous peine d'une annulation de la garantie).



... Consignes de sécurité

	Ce symbole signifie que le non-respect des consignes de sécurité peut conduire à des dommages matériels et/ou corporels.
	Ce symbole signifie que le non-respect des consignes de sécurité peut conduire à des brûlures (surface chaude)
	Ce symbole signifie le non-respect des consignes de sécurité peut conduire à des dommages aux mains
	Ce symbole signifie que l'accès est interdit aux personnes non-qualifiées

Attention : toutes les informations qui concernent le transport, le montage, l'utilisation et les consignes de sécurité sont très importantes. Même les points qui ne sont pas spécialement accompagnés d'un symbole de danger peuvent provoquer des incidents matériels et/ou corporels.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Ce livret d'utilisation contient toutes les informations générales nécessaires à la compréhension du fonctionnement de l'installation. Malheureusement, il ne peut pas comporter tous les détails et peut donc paraître incomplet face à certains cas de figures susceptibles de se présenter.

Si une information vous manque, ou si vous avez rencontré un problème qui ne trouve pas sa réponse dans ce livret, vous pouvez contacter notre service après-vente qui se tient à votre entière disposition pour vous renseigner.

Des personnes (y compris des enfants) qui ne sont pas aptes à utiliser correctement l'appareil en fonction de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou à cause de leur inexpérience, ne doivent l'utiliser que sous surveillance et selon les instructions d'une personne responsable.

Consignes générales de sécurité



Dans la mesure où le système comprend de nombreux éléments électriques et mécaniques de haute technologie, l'installation ou même le transport doit être effectué par un personnel qualifié. Toute intervention sur l'installation représente un risque pour une personne non suffisamment qualifiée pour ce type d'intervention. C'est pour cela que seul le personnel responsable, autorisé et qualifié peut effectuer et superviser le planning, l'exécution, le transport, l'opération et l'entretien.



Lorsque l'installation est alimentée électriquement, certains organes peuvent présenter un caractère dangereux (tension résiduelle, mécanisme pouvant se mettre en marche, etc.). Seul un personnel qualifié est autorisé à intervenir sur l'installation. Il est très important de porter une grande attention au contenu de ce livret. La sécurité d'utilisation et la fiabilité du fonctionnement de cette installation sont en rapport direct avec l'ensemble des éléments décrits dans ce livret (Transport, stockage, utilisation, entretien, etc.). Les recommandations et conseils de sécurité doivent impérativement être pris au sérieux et être respectés.

UTILISATION et ENTRETIEN

Consignes générales de sécurité



Une utilisation et un entretien en toute sécurité implique que la personne intervenant soit une personne qualifiée respectant toutes les consignes de sécurité et des notices explicatives de la documentation. Ces mesures de sécurité doivent être respectées jusqu'à ce que l'intervention soit totalement terminée et que toutes les pièces soient remontées.



Veillez-vous assurer que les lieux à proximité du container soient sécurisés et qu'aucune personne non autorisée ne soit sur le chantier.



Les trappes d'accès dédiées aux opérations de maintenance doivent impérativement être fermées lors du fonctionnement de l'installation

ENTRETIEN

Consignes générales de sécurité



Avant de débiter toute intervention sur la chaudière et surtout avant d'avoir ouvert une trappe de service donnant accès à un organe électrique, il est impératif de couper l'alimentation électrique de l'installation. Il faut également prêter attention aux composants connectés à proximité de l'alimentation électrique générale.

Les règles suivantes doivent impérativement être respectées :

- Débrancher l'alimentation électrique
- S'assurer que le courant ne puisse pas être rétabli accidentellement
- Contrôler qu'il n'y ait plus d'électricité
- Toujours mettre à la terre et tirer les fils au plus court
- Débrancher les organes voisins qui sont encore alimentés.



Ces mesures de sécurité doivent être respectées jusqu'à ce que l'intervention soit totalement terminée et que toutes les pièces soient remontées.



L'utilisation des lampes basse tension est indispensable pendant les travaux de maintenance du silo. L'utilisation de matériel électrique dans le silo doit correspondre à la norme ÖNORM M7137 et aussi aux normes locales (se référer à la réglementation en vigueur).

Pour éviter les erreurs éventuelles de maintenance ou des opérations d'entretien non conformes, il est fortement conseillé de faire appel à un professionnel agréé et autorisé par HERZ.

Seules les pièces détachées et composants de rechange en provenance de chez HERZ ou de son représentant national sont autorisées. Le bruit causé par l'installation ne représente en aucun cas un risque de santé pour l'utilisateur. Des informations complémentaires concernant des risques éventuels peuvent être demandées au représentant national de HERZ en cas de besoin et/ou en cas de constatation d'un risque possible.

CONDITIONS D'UTILISATION DU SYSTEME

Le container intermédiaire est destiné exclusivement à fonctionner avec des granulés / pellets respectant les normes ÖNORM M7135, Swissspellet, DIN, DINplus, ITEBE.

Il est compatible exclusivement avec des chaudières à granulés de la marque HERZ.

COMBUSTIBLES AUTORISES

Pellets respectant les normes ÖNORM M7135, Swissspellet, DIN, DINplus, ITEBE.

Le diamètre des granulés doit être de 6mm. La proportion maximale de poussières dans le silo ne doit pas excéder 8% du stockage total (mesurable à partir d'un tamis équipé de trous de 5mm).

Conseil

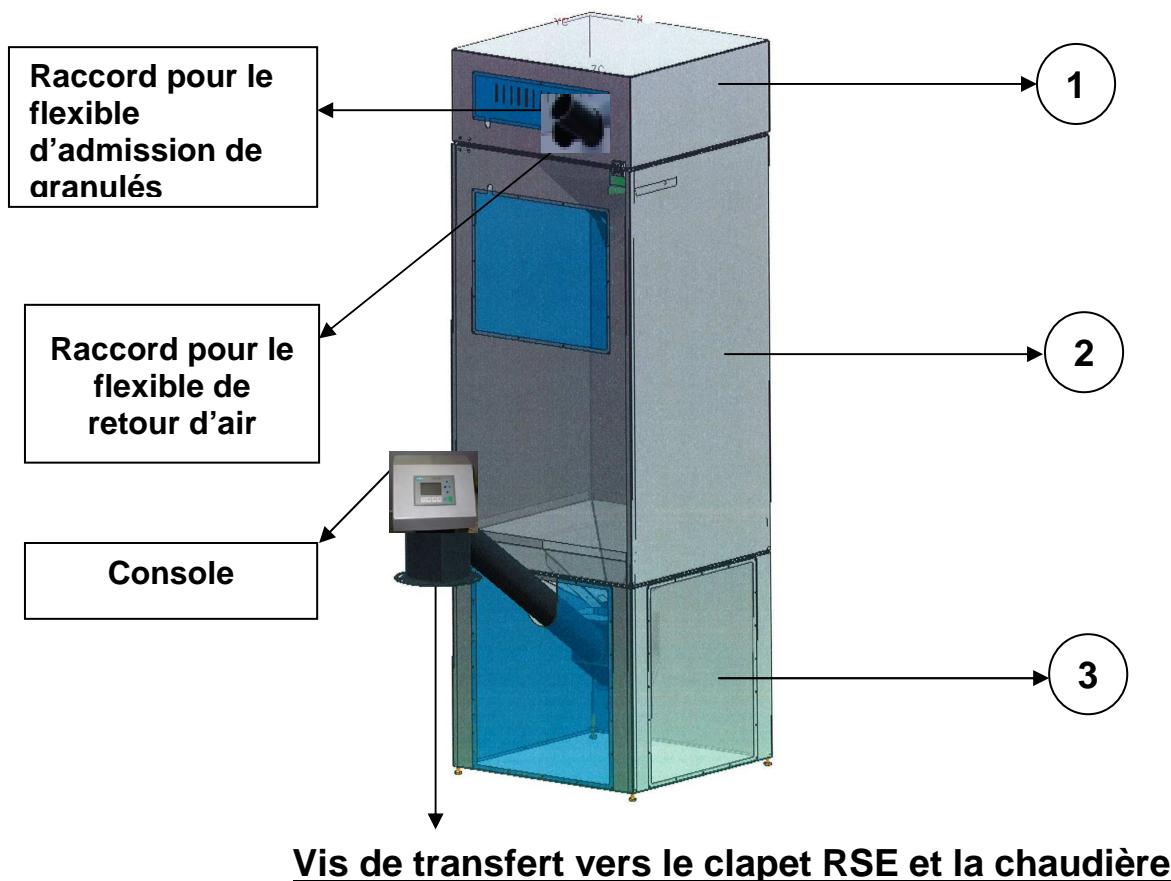
Les livraisons de combustible et consommations doivent être répertoriées par le client.

Le bois utilisé doit être propre, naturel et de granulométrie constante. Tous corps étrangers tels que pierres ou morceaux de métal ne doivent jamais être introduits dans le silo ou dans l'installation. En cas de non-respect de ces conditions, la garantie sera résiliée.

DESCRIPTION DU SYSTEME

Le container se compose de 3 parties démontables.

1. Partie supérieure avec raccord pour les flexibles d'aspiration et la turbine d'aspiration
2. Partie centrale constituant la réserve de stockage de granulés
3. Partie inférieure pour fixation de la vis de transfert vers la chaudière



Avantages

Cette conception garantit une mise en place souple en chaufferie, quelles que soient les positions de la chaudière et du silo.

La vis est fixée au clapet coupe-feu de la chaudière HERZ.

MONTAGE

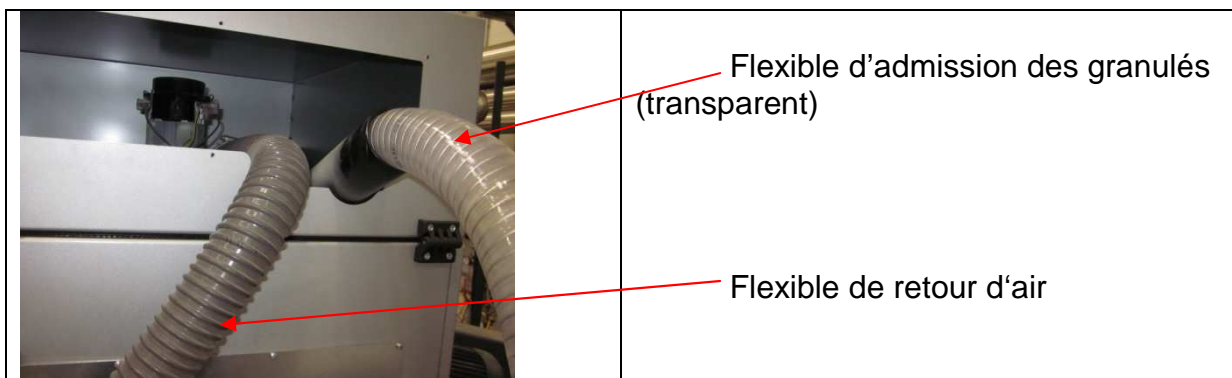
(Pour toutes informations supplémentaires par rapport au montage, se reporter au livret de montage Firematic 20-100)

Conseils

Veillez respecter l'ordre de montage décrit dans ce manuel ainsi que les normes et les préconisations du constructeur afin de garantir un montage et un fonctionnement conforme.

Tous les documents relatifs aux produits HERZ sont disponibles auprès de votre revendeur national (voir coordonnées en première page du document).

BRANCHEMENTS DES FLEXIBLES



FLEXIBLE DE RETOUR D'AIR



Serrer l'extrémité du flexible de retour dans le fourreau du canal de vis d'extraction

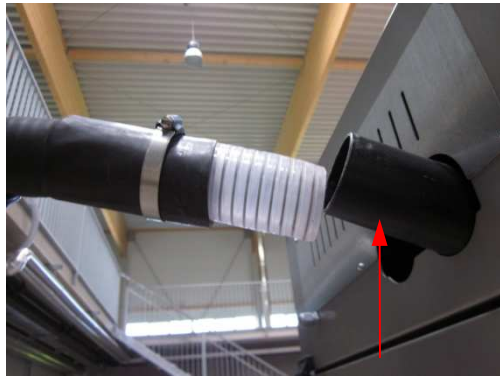
Estimer d'abord la longueur de flexible nécessaire entre la chaudière et l'extraction. Ensuite fixer le flexible sur le fourreau côté moteur (vu de devant côté gauche) et fixer le au moyen d'un collier.



Flexible d'admission

Flexible de retour

MONTAGE DU FLEXIBLE D'ADMISSION DES GRANULES



Enfiler d'abord la gaine noire thermorétractable sur le flexible puis emmancher le flexible sur son fourreau.



Tirer la gaine thermorétractable de façon à pouvoir la fixer avec des colliers sur le fourreau et sur le flexible



Installer le capteur capacitif

Une fois que le moteur est mis en place, fixer le capteur capacitif sur son support

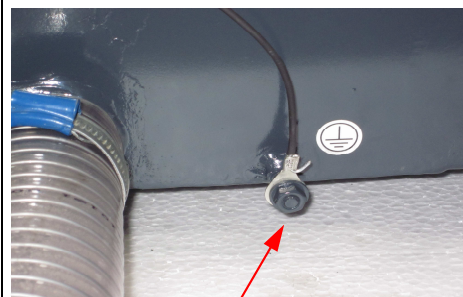


Fixer le flexible d'admission sur le fourreau du canal de la vis d'extraction

Estimer d'abord la longueur de flexible nécessaire entre la chaudière et l'extraction. Ensuite fixer le flexible sur le fourreau côté opposé au moteur et fixer le au moyen d'un collier (vu de devant côté gauche).



Décaler l'extrémité du flexible d'admission, glisser le fil de masse entre le flexible et le fourreau de façon à le mettre en contact avec la tresse métallique du flexible et fixer le fil.

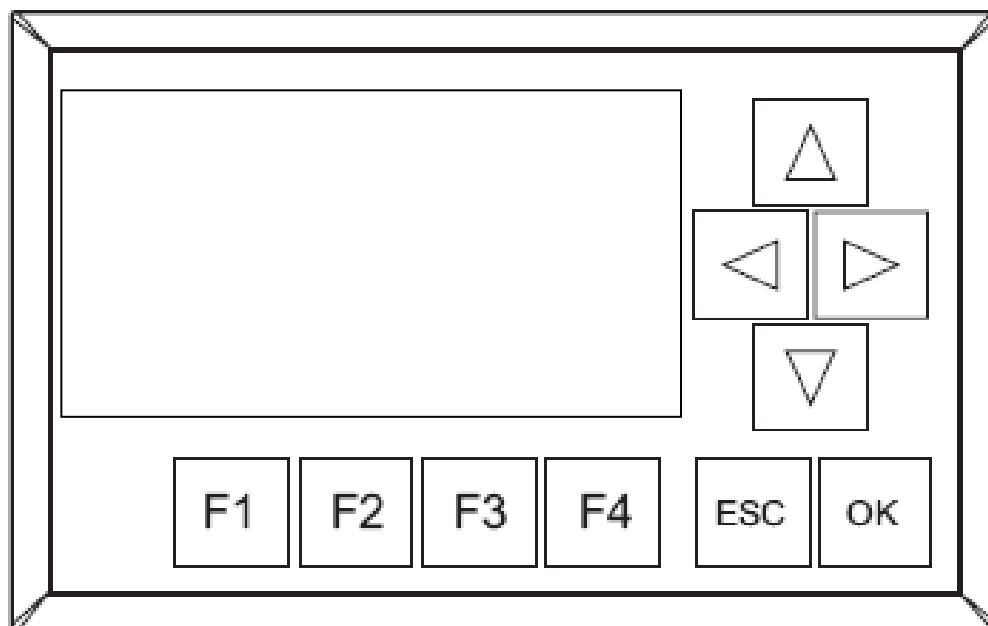


Ecrou de fixation du fil de masse

La masse du bâtiment doit être reliée au canal de façon à équilibrer les potentiels électriques et sécuriser l'installation.

Vérifier que la masse générale soit reliée au canal de vis d'extraction.

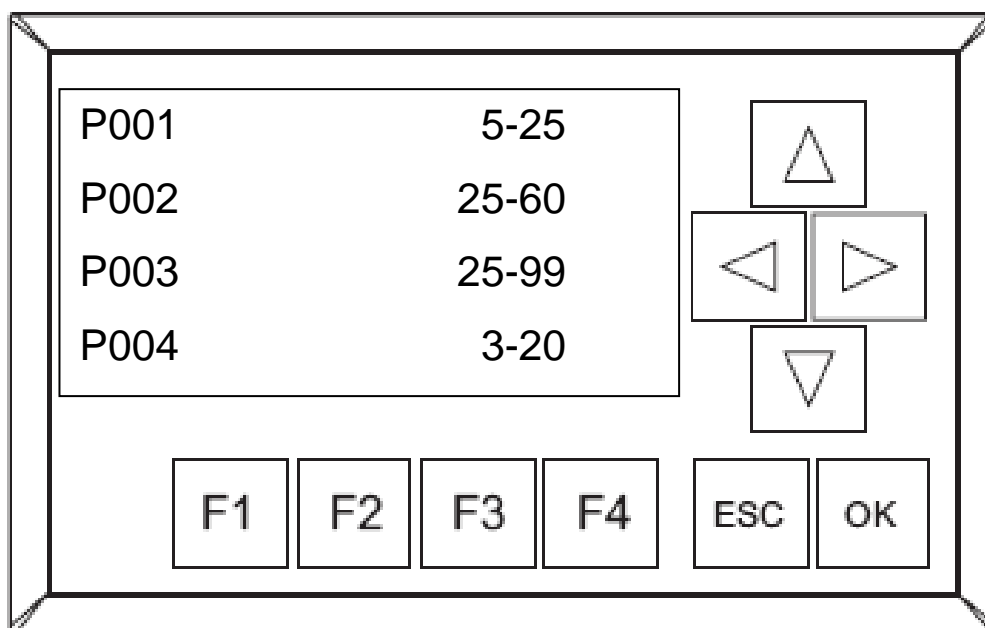
Description de la régulation



<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; margin: 0 auto;">F1</div>	<ul style="list-style-type: none"> - Presser brièvement pour acquitter un défaut - Laisser appuyer 3 secondes → Lance l'aspiration manuelle
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; margin: 0 auto;">F2</div>	Une brève pression → Affiche les heures d'aspiration T001-T004
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; margin: 0 auto;">F3</div>	Laisser appuyer 3 secondes → Affiche les durées d'aspiration T005-T006
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; margin: 0 auto;">F4</div>	Laisser appuyer 3 secondes → Affiche le menu des paramètres

MENU DES PARAMETRES







- Presser **F4** 3 secondes
- Presser **ESCAPE** 3 secondes pour éditer les paramètres
- Presser **les flèches GAUCHE/DROITE** pour choisir les paramètres à modifier
- Presser **OK** pour modifier le paramètre sélectionné
- Ensuite sélectionner la valeur à modifier avec les flèches HAUT/BAS
- Presser **ESCAPE** 1 seconde pour enregistrer la valeur
- Ensuite presser **OK** 3 secondes pour quitter le menu des paramètres




P001	Tempo de fin de combustion en secondes
P002	Durée d'aspiration en secondes
P003	Nombre de cycles d'aspiration
P004	Durée de temporisation de la vis d'extraction en secondes

Attention : P001 doit être la même valeur que le temps de fin de combustion paramétré dans la chaudière (dans le menu PARAMETRES SERVICE → CHOIX COMBUSTIBLE). L'aspiration commence une fois que la chaudière est arrêtée (une fois que la fin de combustion soit finie).

P004 : La vis d'extraction s'enclenche un court intervalle de temps après que la turbine d'aspiration se soit lancée. En fin de cycle, elle s'arrête aussi un court intervalle de temps avant la turbine

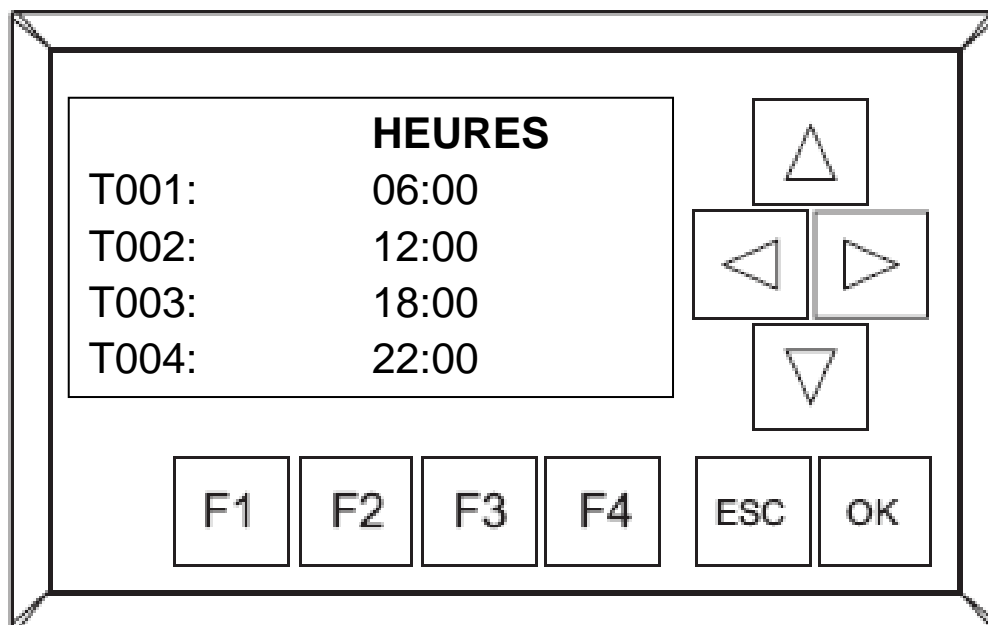
	Laisser appuyer F4 3 secondes → Affiche le menu des paramètres
	Presser ESCAPE 3 secondes pour éditer les paramètres
	Pour choisir les paramètres
	Pour modifier le paramètre sélectionné
	Pour modifier la valeur (HAUT/BAS : augmente/baisse de 1)
	Presser ESCAPE 1 seconde pour enregistrer la valeur

Pour quitter le menu des Parametres



 → presser **OK** 3 secondes pour quitter le menu des paramètres

HEURES D'ASPIRATION T001-T004

→ Presser **F2** 3 secondes → Affiche les heures d'aspiration T001-T004



F2	Presser 3 secondes → Affiche les heures d'aspiration T001-T004
ESC	Presser 3 secondes → Edite les heures d'aspiration
◀ ▶	Pour choisir les heures à modifier
OK	Presser 1 seconde pour modifier l'heure sélectionnée

 Two square boxes, one containing an upward-pointing triangle and the other containing a downward-pointing triangle.	Pour modifier la valeur (HAUT/BAS : augmente/baisse de 1)
 A square box containing the text "ESC".	Presser 1 seconde pour enregistrer l'heure indiquée

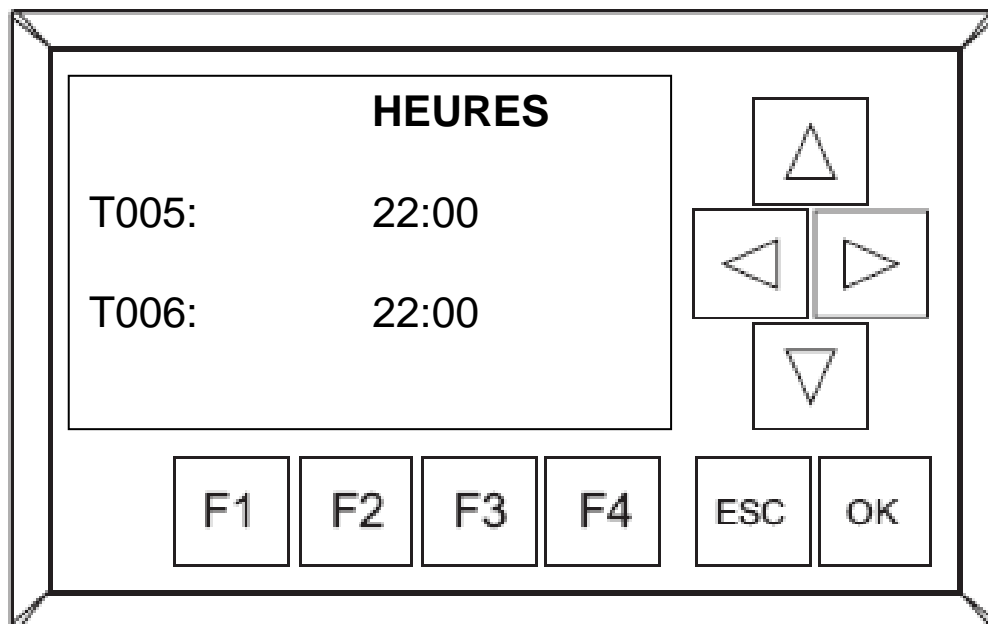
Pour quitter le menu des heures d'aspiration T001-T04










→ presser **OK** 3 secondes pour quitter le menu

HEURES D'ASPIRATION T005-T006

→ Presser **F2** 3 secondes → Affiche les heures d'aspiration T005-T006



	Presser 3 secondes → Affiche les heures d'aspiration T005-T006
	Presser 3 secondes → Edite les heures d'aspiration
	Pour choisir les heures à modifier

	Presser 1 seconde pour modifier l'heure sélectionnée
 	Pour modifier la valeur (HAUT/BAS : augmente/baisse de 1)
	Presser 1 seconde pour enregistrer l'heure indiquée


Pour quitter le menu des heures d'aspiration T005-T06



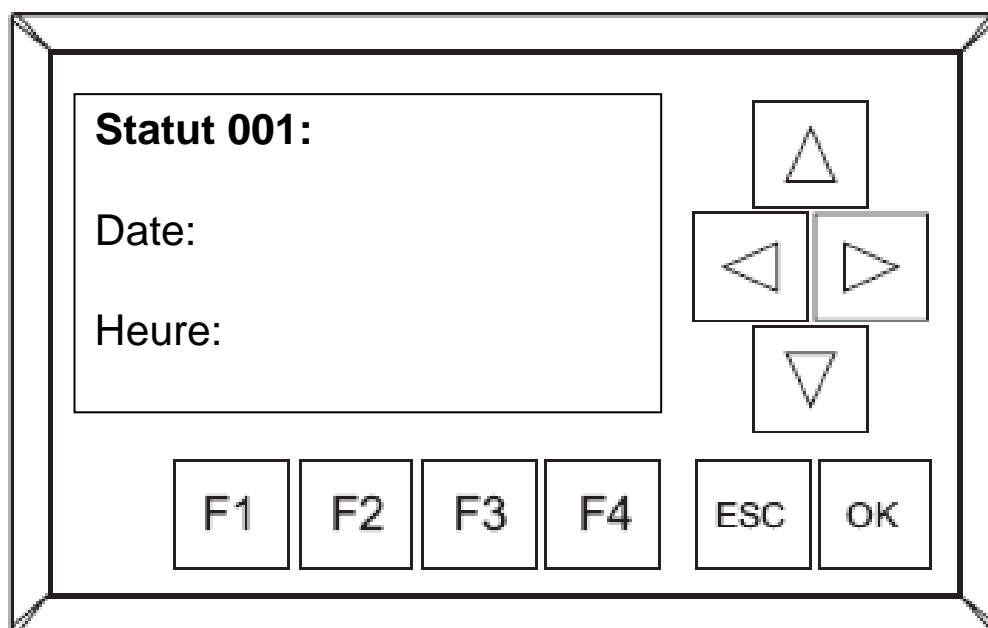
→ presser **OK** 3 secondes pour quitter le menu

ASPIRATION MANUELLE

Pour lancer l'aspiration manuelle presser **F1** 3 secondes

	Presser 3 secondes → Lance l'aspiration manuelle
---	--

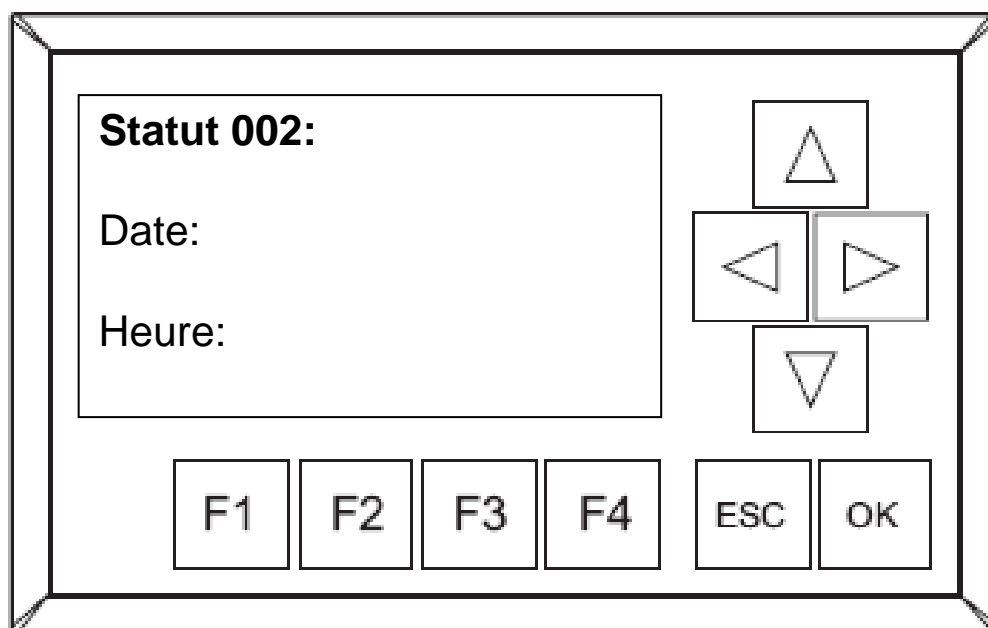
STATUTS



Statut 001:	Arrêt Brûleur La chaudière s'arrête et passe en fin de combustion ; le combustible restant dans le foyer finit de brûler
--------------------	--

Attention

Le menu des paramètres est prioritaire. Si vous vous trouvez dans le menu des paramètres, l'affichage des statuts n'est pas possible.

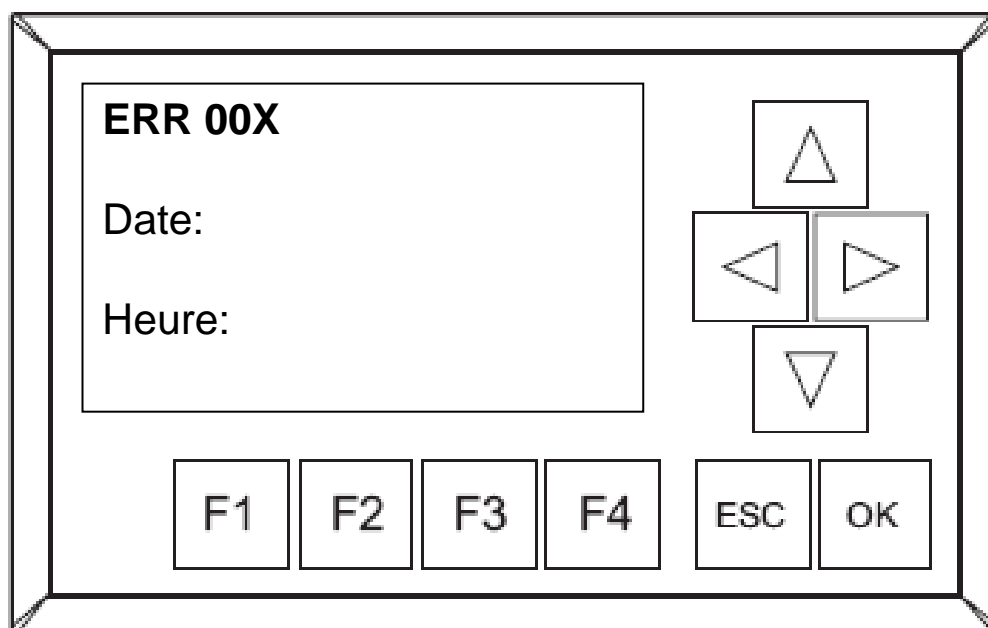


Statut 002:	Aspiration Les granulés stockés dans le silo sont aspirés jusqu'au container intermédiaire.
--------------------	---

Attention


Le menu des paramètres est prioritaire. Si vous vous trouvez dans le menu des paramètres, l'affichage des statuts n'est pas possible.

MESSAGES D'ERREURS



ERR. 00X: Erreur 001 et Erreur 002

Erreur 001:	<p><i>Pb Nombre de cycle d'aspiration maximal</i> Raison : le nombre de cycle maximal est atteint et le container n'est pas plein Exemple : Le silo est vide</p>
Erreur 002:	<p><i>Pb protection du moteur</i> Raison : le moteur a trop forcé</p>

	<p>Presser F1 1 seconde pour acquitter le défaut</p>
---	--

